

ເຖົ້າຜູ້ປົກຄອງເດັກທຸກໆທ່ານ

お子さんを持つ保護者の皆様へ

ຄູ່ມືເພື່ອການເຂົ້າໂຮງຮຽນ

ກຳລັງກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ

外国人のための就学ガイド

～日本の学校への入学手続きについて～



ラオス語：ພາສາລາວ

ກຳລັງກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ມາດທະຍົມຕັ້ງຂອງຊາວປະເທດ

ໂຮງຮຽນປະຖົມ-ມັດທະຍົມຕັ້ງຂອງຊາວປະເທດ ຮັບຮັບ ທຸກປະເທດເຂົ້າຮຽນ ໂດຍບໍ່ເສຍ ຄ່າໃຊ້ ເຊັ່ນດ້ວຍກັນ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ໃນກໍລະນີທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ລູກເຂົ້າຮຽນ ແລະຮັບປະກັນ ໂອກາດໃນການໄດ້ຮັບການສຶກສາ ອັນດ້ວຍກັນ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ.

■ ກຳລັງກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດຂອງໂຮງຮຽນປະຖົມ-

ຍົມ ຍົມ ຍົມ ຍົມ, ເດັກຈະເຂົ້າໂຮງຮຽນປະຖົມໃນເດືອນ4ທຳອິດ ພາຍຫລັງຈາກໄດ້6ປີ ຖ້ວນ ແລະຮຽນໄປເວລາ6ປີ ຫລັງຈາກຮຽນຈົບ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ກໍ່ສາມາດເຂົ້າ

日本の小学校・中学校について

外国人の子どもも、公立の小学校・中学校への入学を希望する場合は、日本人児童生徒と同様に無償で受け入れており、日本人と同一の教育を受ける機会を保障しています。

■ 小学校・中学校の就学期間について

日本では、小学校は満6歳を過ぎた最初の4月から入学することができ、6年間の教育を受けます。小学校を卒業すると中学校に入学することができ、3年間の教育を受けます。

■ ກຳລັງກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ແລະປັ້ມແບບຮຽນ

ຄູ່ມືເພື່ອການເຂົ້າໂຮງຮຽນປະຖົມ-ມັດທະຍົມຕັ້ງຂອງຊາວປະເທດ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ເກັບ ນອກນັ້ນ ຍັງໄດ້ ຍາຍປັ້ມແບບຮຽນ ໂດຍບໍ່ຄິດໄລ່ ມູນຄ່າ ແຕ່ວ່າ ຄ່າອາຫານທ່ຽງ

■ 授業料、教科書について

公立の小学校・中学校の授業料は無償です。また、小学校・中学校の教科書は、無償で配布されます。なお、給食費・学年費等は、毎月支払うこととなります。

■ ກຳລັງກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ຈ່ວຍເຫລືອໃນການເຂົ້າຮຽນ

ໃນກໍລະນີທີ່ ທ່ານ ທາງຄະນະກຳມະການການສຶກສາ ໄດ້ຮັບຮອງໃຫ້ວ່າ ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກທາງດ້ານ ໃນການສົ່ງເດັກເຂົ້າຮຽນ ກໍ່ຈະສາມາດໄດ້ ການຊ່ວຍເຫລືອໃນສ່ວນຂອງຄ່າການຊື້ເຄື່ອງຮຽນ ແລະຄ່າອາຫານທ່ຽງ.

■ 就学援助について

経済的理由により、小学校・中学校への就学が難しいと、市町村の教育委員会から認められた場合、学用品の購入費や給食費への援助を受けることができます。

■ ວິຊາທີ່ຈະໄດ້ຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນ

ຊັ້ນໂຮງຮຽນປະຖົມ, ຈະໄດ້ຮຽນວິຊາພາສາລາວ ປຸ່ນ, ສັງຄົມ, ເລກ, ວິທະຍາສາດ, ຊີວິດການເປັນຢູ່, ດົນຕີ, ງານແຕ່ງ ມ່ານສົມ, ວົງກຸ່ມ ການກຽມຮ້ອນ ແລະກິລາ. ນອກນັ້ນ ຍັງມີວິຊາກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ, ກຳລັງກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ຮຽນ ແບບສ່ວນຕົວ. ຊັ້ນໂຮງຮຽນມັດທະຍົມຕັ້ງ, ຈະໄດ້ຮຽນວິຊາພາສາລາວ ປຸ່ນ, ສັງຄົມ, ຄະນິດສາດ, ວິທະຍາສາດ, ດົນຕີ, ສິລະປະ, ກິລາ, ແຕ່ງ ວົງກຸ່ມ ການກຽມຮ້ອນ ແລະ ພາສາຕ່າງປະເທດ (ໂດຍຫຼວງ ແມ່ນພາສາອັງກິດ) ແລະອື່ນໆ. ນອກນັ້ນ, ຍັງໄດ້ຮຽນກຳລັງ ບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ຮຽນ ຮຽນ ຮຽນ ຮຽນ ແລະວິຊາອື່ນໆ ມີມັດ, ກໍ່ຈະກຳລັງ ແລະວິຊາອື່ນໆ ການຮຽນ ຮຽນ ແບບສ່ວນຕົວ.

■ 学校で学ぶ教科

小学校では、国語、社会、算数、理科、生活、音楽、図画工作、家庭及び体育の各教科、道徳、特別活動及び総合的な学習の時間について学びます。中学校では、国語、社会、数学、理科、音楽、美術、保健体育、技術・家庭及び外国語(原則として英語)などの各教科、道徳、特別活動及び総合的な学習の時間について学びます。



*** ກັດຈະກຳ PTA**

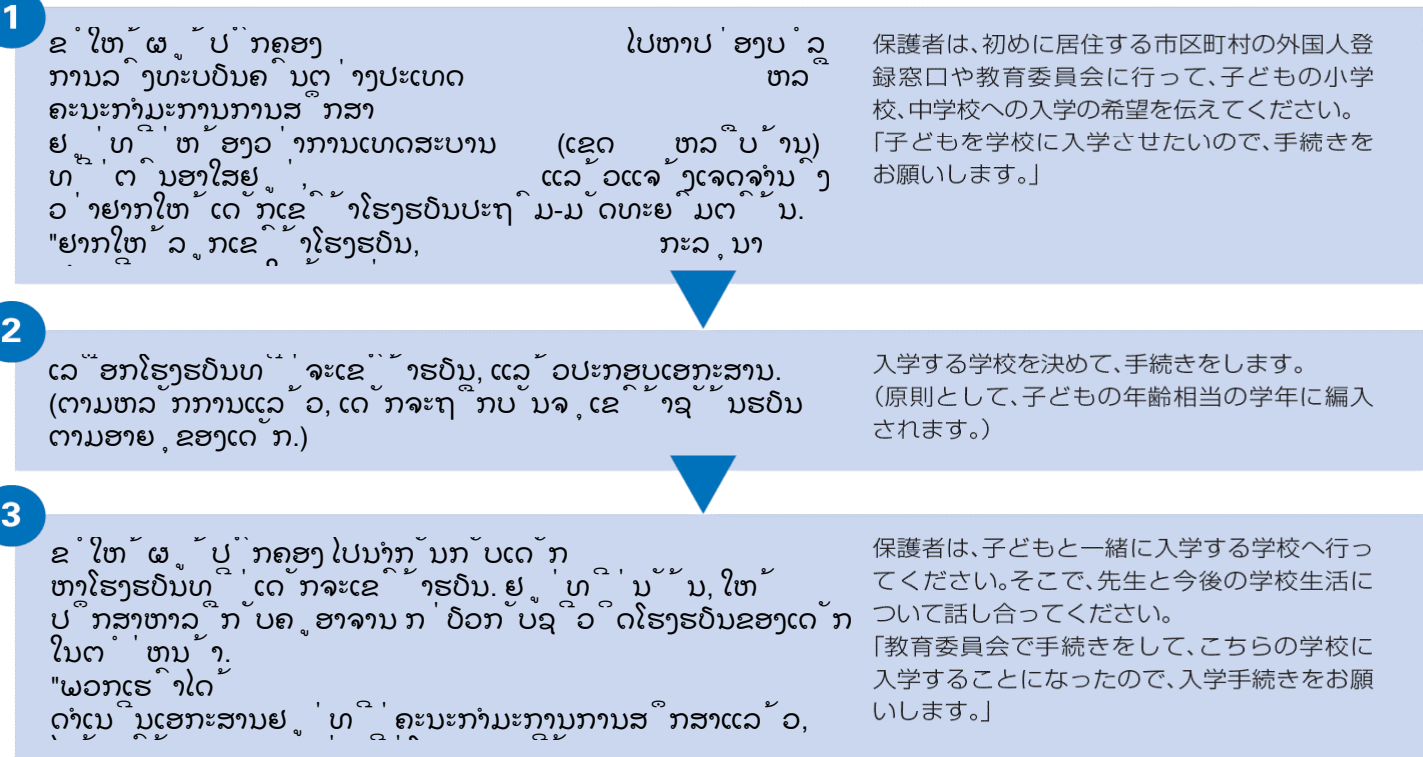
ຢູ່ໂຮງຮຽນມີ "PTA" ເຊິ່ງເປັນສະມາຄົມຜູ້ປຶກສາໄພລະຄູອາຈານ, ໂດຍຜູ້ປຶກສາໄພລະຄູອາຈານ ຈະຮ່ວມມື ເຮັດກິດຈະກຳຕ່າງໆເຊັ່ນ "ຊື້ນຳໃຫ້-ຄວາມປອດໄພ" ທີ່ມີຄວາມສຳຄັນ.

*** PTA活動**

学校には「PTA」という保護者と先生の会があり、保護者と先生が協力し合って「登下校時の安全指導」などの活動を行っています。保護者の積極的な参加が望まれます。

ຂັ້ນຕອນເອກະສານເຂົ້າຮຽນ ທີ່ໂຮງຮຽນປະຖົມ-ມັດທະຍົມຕົ້ນຂອງລັດ

公立の小学校・中学校への入学手続の流れ



ຖ້າຮຽນຈົບຊັ້ນມັດທະຍົມຕົ້ນແລ້ວ ເດັກຈະມີໂອກາດໃນອະນາຄົດທີ່ຫລາກຫລາຍ!

中学校を卒業するといろいろな未来が広がります！

● ເສັ້ນທາງຫລັງຈາກຮຽນຈົບຊັ້ນມັດທະຍົມ

● 中学校卒業後の進路

ຢູ່ຍັງບໍ່ມີ, ສ່ວນໃຫຍ່ນັກຮຽນທີ່ຮຽນຈົບຊັ້ນມັດທະຍົມຕົ້ນ ຈະຮຽນຕໍ່ມັດທະຍົມປາຍ. ນອກນັ້ນ, ຍັງມີນັກຮຽນໄປຕໍ່ທີ່ໂຮງຮຽນເຕັກນິກ, ໂຮງຮຽນເຜີ້ກອົບຮົມຫລັກສູດ ທີ່ໄປ. ມັດທະຍົມປາຍຫລັງກໍ່ສາມາດສະເພາະ.

日本では、中学校を卒業した生徒の多くは高等学校に進学します。また、高等専門学校や専修学校一般・高等課程に進学する人や、就職する人もいます。